

RUSTEK

Mr. Matthew Wrigley
tel.: +44 (0)1202 647316

FCx Thompson Valves Limited

17, Balena Close,
Creekmore
Poole
Dorset
BH17 7EF
UK

Date: 02.09.2008

FCX 6280: GGTN K Permit to Use and GOST K Letter of Exemption

Dear Mr. Wrigley
Please find enclosed:

1. GGTN K Permit to Use No. 06-04/IO-JI.209 dated 22.08.2008, original, 1 page;
2. English translation of GGTN K Permit to Use No. 06-04/IO-JI.209, 1 page;
3. GOST K Letter of Exemption No. 1915/11 dated 26.08.2008, original, 1 page;
4. English translation of GOST K Letter of Exemption No. 1915/11, 1 page.

Total: 5 pages (including this one)

Best regards

Pavel Goncharov
Rustek – St. Petersburg



Rustek AB
Box 5383
SE-102 49
Sweden
tel.: +46 8 661 0307
fax: +46 8 661 2368

Rustek UK Sales
14, Oak Way, Studham
Bedfordshire
LU6 2PE, UK
tel.: +44 (0) 1582 873341
fax: +44 (0) 1582 873341

OOO Rustek
43, Vyborgskaya nab
194044, St. Petersburg
Russia
tel.: +7 812 1030784
fax: +7 812 1030783

Rustek SA
Via al Campanile 1
Lugano - Viganello,
CH-6962, Switzerland
tel.: +41 (0) 91 971 56 74
fax: +41 (0) 91 971 56 75

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫНЫҢ
ТӨТЕНШЕ ЖАҒДАЙЛАР МИНИСТРЛІГІ

ТӨТЕНШЕ ЖАҒДАЙЛАРДЫ ЖӘНЕ
ӨНЕРКӘСІПТІК ҚАУІПСІЗДІКТІ
МЕМЛЕКЕТТІК БАҚЫЛАУ
КОМИТЕТІ



МИНИСТЕРСТВО ПО ЧРЕЗВЫЧАЙНЫМ
СИТУАЦИЯМ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН

КОМИТЕТ
ПО ГОСУДАРСТВЕННОМУ КОНТРОЛЮ
ЗА ЧРЕЗВЫЧАЙНЫМИ СИТУАЦИЯМИ
И ПРОМЫШЛЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТЬЮ

010000, Астана қаласы, 35-ші көше, Министрлер үйі
Тел./факс: 8 (7172) 74-22-05, 74-22-68

010000, г. Астана, ул. 35, Дом министерств
Тел./факс: 8 (7172) 74-22-05, 74-22-68

22.08.08г. № 06.04/01.209
На № _____ от _____

Thomson Valves

РАЗРЕШЕНИЕ на применение оборудования

Комитет по государственному контролю за чрезвычайными ситуациями и промышленной безопасностью, рассмотрев представленные: сопроводительное письмо и экспертное заключение о соответствии технического устройства требованиям промышленной безопасности от 19.08.08г. № 035, на основании Закона Республики Казахстан «О промышленной безопасности на опасных производственных объектах» от 03.04.2002 г. № 314 и постановления Правительства Республики Казахстан от 30.06.2006 г. № 626, выдает компании «FCx Thomson Valves Limited» разрешение на применение следующего оборудования:

1. Электромагнитных регулирующих клапанов Maxseal, типов ICO3S, ICO4S во взрывозащищенном исполнении производства компании «FCx Thomson Valves Limited» Великобритании.

Особые условия

Эксплуатация оборудования должна осуществляться в соответствии с законами, правилами, и иными нормативно-техническими актами в области промышленной безопасности, действующими на территории Республики Казахстан.

Заместитель председателя

В. Веснин

Бегалинов А.В. тел. 74-22-70

001261

Translation

**AGENCY OF EMERGENCY
SITUATIONS
OF REPUBLIC OF KAZAKHSTAN**

STATE SURVEILLANCE DEPARTMENT
FOR EMERGENCY SITUATIONS,
TECHNICAL AND MINING SURVEILLANCE

**010000, Astana, ul. Dom ministerstv, 35
Tel./fax 8(7172) 74-22-05, 74-22-68**

22.08.2008 № 06-04/FO-П-209

Company "Thomson Valves"

**PERMIT
TO USE EQUIPMENT**

The Committee of State Control for Emergency Situations and Industrial Safety have investigated the submitted documents including attached letter and expert conclusion on conformity of the technical equipment to the requirements of the industrial safety dated 19.08.08, No. 035, on the basis of Law of Republic of Kazakhstan "On industrial safety at dangerous production works" No. 314 dated 03.04.2002 and Resolution of Government of Republic of Kazakhstan No. 626 dated 30.06.2006 has granted to company « FCx Thomson Valves Limited» the permit to use on the territory of Republic of Kazakhstan of the following equipment

- Solenoid control valves Maxseal, types ICO3S, ICO4S in explosion-protected version, produced by the company "FCx Thomson valves Limited" (UK).

Special conditions

The operation of the above valves is to be performed under obligatory observance of the industrial safety laws, standards, rules and other normative directives acting in the Republic of Kazakhstan.

Deputy Chairman

V. Vesnin

Executed by Begalishov A.V.
Tel. 74-22-70

002161



050035, Алматы қ., Алтынсарин даң., 83-үй,
Тел.: 21-08-08, факс 28-56-55, эл/пошта
esm@nursat.kz, СТТН 600300517608, МФО
190501306, есеп айырысу шоты 700609511, код
306, АҚ “Тұран Әлем Банкі”, Опер. кужыра № 3

26.08.2008г. № 1915/11

050035, г. Алматы, пр. Алтынсарина, 83,
Тел.: 21-08-08, факс 28-56-55,
эл/почта esm@nursat.kz, АО “Банк Туран
Алем” РИИ 600300517608, код 306, р/счет
700609511 МФО 190501306 Опер. Зал № 3

Директору
ТОО « Центр промышленной
безопасности»
г-ну Жарликову К.Я.

На Ваш запрос № 2\18 от 25.08.2008 г. сообщаем, что.

Электромагнитные регулирующие клапаны КОД ТН ВЭД 84818073
не вошли в Перечень продукции и услуг, подлежащих обязательной сертификации,
утвержденный Постановлением Правительства РК от 20.04.2005г. №367, «Об
обязательном подтверждении соответствия продукции в Республике Казахстан» и
изменения №1 Постановление Правительства РК от 06.05.2008г. №424.

Номенклатура продукции подлежащей обязательной сертификации, в течении года
может измениться.

С уважением
Директор

М. Дюсембаева

Исп. Шайхина Д.З.
Тел (7272) 21-37-73

